



Alisadora de Hormigón



Compactador de Percusión



Cortadora de Piso



Placa Vibratoria



Placa Reversible



Vibrador de Inmersión



PLACA REVERSIBLE MPR400



Menegotti



1. IDENTIFICACIÓN.....	2
1.1 Identificación del Fabricante.....	2
1.2 Identificación de la Máquina.....	2
1.3 Utilización del Manual.....	2
1.4 Responsabilidad.....	2
1.5 Anotaciones de Seguridad.....	2
2. SEGURIDAD Y USO CORRECTO.....	2~3
3. CUIDADOS EN LA UTILIZACIÓN DEL EQUIPO.....	4~6
4. DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO.....	7
5. APLICACIÓN.....	8
6. INICIO DE LA OPERACIÓN DEL EQUIPO.....	8
6.1 Inspección Inicial.....	8
7. ESPECIFICACIÓN TÉCNICA.....	8
8.VISTA EXPLOTADA DEL EQUIPO.....	9~10
9. PROCEDIMIENTO CONECTA / DESCONECTA.....	11
10. OPERANDO LA PLACA COMPACTADORA.....	11
11. MANTENIMIENTO.....	12
11.1 Secar Filtro de Aire.....	13
11.2 Filtro de Aire Bañado en Aceite.....	13
11.3 Sistema Hidráulico.....	13
12. ALMACENAJE.....	13
13. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	14
14. TÉRMINO DE GARANTÍA.....	18

**14. TÉRMINO DE GARANTÍA:**

1. Menegotti garantiza este producto contra defectos de fabricación o de material por el plazo de 6 meses, desde la fecha de compra comprobada mediante la presentación de la factura al primer consumidor final.

2. Esta garantía comprende el cambio de piezas y reparos contra defectos de fabricación debidamente constatados por la fábrica o Asistencia Técnica Autorizada.

3. Este producto perderá la garantía si sufre daños provocados por accidentes, agente de la naturaleza, aplicación fuera de lo especificado, o, en el caso abierto por persona u oficina no autorizada por Menegotti.

4. Los gastos de flete del producto hasta el asistente técnico o fábrica, correrán por cuenta del consumidor. Menegotti cuenta con una amplia red de Asistentes Técnicos en todo el territorio nacional.



NOTA:



1. IDENTIFICAÇÃO

1.1 Identificación del Fabricante

Menegotti Máquinas Industria Metalúrgica Ltda.(Menmaq) es una empresa constituyente del Grupo Menegotti, con sede en Jaraguá do Sul - SC. Actualmente es líder en la producción de hormigoneras, herramientas y equipos para la construcción civil.

1.2 Identificación de la Máquina:

La placa vibratoria reversible Menegotti es identificada por su número de serie y placa de identificación modelo.

Obs.: Menegotti, con el objetivo de perfeccionamiento constante de sus equipos, se reserva el derecho de alterar las características del producto sin preaviso

1.3 Utilización del Manual:

El manual deberá ser completamente leído antes de cualquier operaciones. En el manual constan informaciones útiles sobre el producto, fabricante, seguridad, piezas de repuesto, mantenimiento y conservación. Para mejor comodidad, guarde y conserve este manual en local apropiado para que siempre pueda ser consultado.

1.4 Responsabilidad:

Menegotti no se responsabiliza por cualquier accidente causado al operador / objetos debido a la incorrecta utilización del equipo y/o el no cumplimiento de los procedimientos contenidos en éste manual.

1.5 Anotaciones de Seguridad:

Será indicado conforme siguen ejemplos a continuación los puntos en el texto donde el lector deberá prestar especial atención:



PELIGRO: El equipo podrá estar en riesgo. El equipo o el operador pueden sufrir riesgos en caso de los procedimientos contenidos en este manual no son seguidos.



ATENCIÓN: La vida del operador podrá estar en riesgo.

2. SEGURIDAD Y USO CORRECTO



- Antes de utilizar este equipo, lea atentamente este manual y siga las instrucciones, como forma de reducir los riesgos de accidentes en operación;
- Es expresamente prohibido retirar o alterar cualquier dispositivo de seguridad o característica, contrario, Menegotti no se responsabiliza por posibles daños;
- Utilice el equipo según las instrucciones de este manual;



- En caso de piezas dañadas o faltantes, entre inmediatamente en contacto con Menegotti por el teléfono (0xx47) 3275-8000 para repuesto de la misma;
- Con la máquina desconectada, efectúe una inspección diaria en las partes de la máquina;
- En caso de problemas, entre inmediatamente en contacto con el servicio autorizado Menegotti;



- Mantenga un límite de área exclusivo para trabajar con el equipo, manteniendo el local siempre limpio, sin obstrucción en el camino y con buena iluminación;
- El operador debe ser entrenado o calificado para operar este equipo;



- Vista ropa no muy sueltas que puedan agarrarse en la máquina;
- Siempre usar guantes, gafas de seguridad, y protectores auriculares;
- Los motores deben ser instalados por profesionales calificados;
- Efectúe el mantenimiento pedido por este manual con personas calificadas y dentro de su periodicidad;



- Evite contacto con superficies calientes;
- Antes de realizar cualquier actividad o mantenimientos, deje el motor enfriar;
- Cuidado para no entrar en contacto con el abafador cuando el motor esté caliente, pues puede sufrir quemaduras serias;



- Los compactadores de Placa Reversible Menegotti no son indicados para ambientes cerrados.
- El **Monóxido de carbono** del agotamiento de los motores de combustión interna pueden causar **muerte** si se utilizan en espacios confinados;
- No opere o reabastezca el motor a gasolina o a diesel en una área confinada sin ventilación adecuada;



- Mantenga las manos y los pies libres de las piezas rotativas y móviles, pues éstas pueden causar daños en caso de contacto;



- Asegúrese de que tanto la máquina como el operador estén estables, colocándolos en terreno nivelado para que la máquina no se dé vuelta o caiga durante la operación.
- Asegúrese antes de iniciar a compactação de zanjas que las paredes no se vayan a desmoronar en virtud de la vibración.
- Verifique si el área a ser compactada no abriga líneas eléctricas energizadas o servicios de gas, agua o comunicación de puedan sufrir daños consecuentes de la vibración.



NOTA:



NOTA:



Nota importante: En razón de cambios y mejoras en el equipo, las ilustraciones a continuación podrán estar diferentes con relación al equipo.

3. CUIDADOS EN LA UTILIZACIÓN DEL EQUIPO:

- ▶ Este equipo sólo podrá ser utilizado para su debida aplicación;
- ▶ Este equipo sólo podrá ser utilizado por operadores capacitados;
- ▶ Los propietarios de este equipo deben capacitar y recomendar las instrucciones de seguridad de acuerdo con las leyes locales;
- ▶ Usar equipos adecuados para hacer el izamiento del producto;
- ▶ Esta máquina deberá ser operada en sólo donde la estabilidad esté garantizada. Cuando trabaje a la orilla de zanjas excavadas, tenga cuidado para evitar llegar demasiado cerca de la orilla, pudiendo causar desmoronamiento del suelo y de la máquina consigo;
- ▶ Mantener personas y animales distantes del equipo durante utilización;
- ▶ Mantener manos y pies distantes de la zapata;
- ▶ Nunca permitir que una persona sea utilizada como peso para este equipo;
- ▶ Equipos de protección individual (EPI) deberán ser utilizados por el operador durante utilización del equipo;
- ▶ Antes de conectar el equipo evaluar cómo podrá ser hecho su desconexión;
- ▶ Siempre desconectar el motor antes de proceder el mantenimiento;
- ▶ Durante la utilización el motor se calienta. Antes de tocarlo esperar su resfriamiento;
- ▶ Nunca dejar el equipo operando solo durante funcionamiento;
- ▶ Nunca remover o alterar los protectores de seguridad, pues éstos tienen un papel importante de seguridad para el operador. Siempre chequear el estado de conservación de las placas de protección del equipo. En caso de que alguno de éstos esté dañado o faltando, no hacer uso del equipo hasta su sustitución o reparo;
- ▶ No operar el equipo en caso de enfermedad, cansancio o sobre influencia de alcohol y/u medicamentos;
- ▶ Este equipo fue proyectado para eliminar cualquier riesgo de accidente. Sin embargo riesgos siempre van a existir y podrán causar accidentes y hasta mismo muerte por uso indebido. En caso de que el operador se encuentre en una situación de riesgo el equipo deberá ser desconectado inmediatamente y el supervisor o responsable tomar medidas para eliminar estos riesgos. Es necesario informar el fabricante de cualquier evento de riesgo o accidente con el equipo.



Combustible es inflamable. Podrá causar riesgos al operador. Desconectar el motor, elimi cualquier riesgo de incendio y no fumar durante operación de abastecimiento del estanque de combustible. Siempre limpiar cualquier derramamiento de combustible.



► Si a superficie a ser compactada esté en declive, se debe tener mucho cuidado al controlar el encaminamiento del trayecto de la máquina. Trabajar siempre en el sentido para arriba y para bajo del declive, nunca atravesando por el lado;

► Colocar un cordón de protección alrededor del área de trabajo y mantenga las personas no autorizadas, incluso animales, a una distancia segura;

► Antes de hacer el reabastecimiento de combustible, desconectar el motor y esperar su resfriamiento;

► Cuando reabastecer, no fumar o permitir la presencia de llamas desprotegidas en el local;

► Cuando reabastecer, utilizar un embudo apropiado y evitar que el combustible entre en contacto con la superficie del motor;

► Cuando combustible sea derramado esparcir arena sobre la superficie. En caso de que el combustible entre en contacto con las ropa del operador, cambiarlas inmediatamente;

► Almacenar el combustible en un recipiente apropiado distante de objetos calentados o que puedan causar riesgo de incendio;

► Para transportes largos, vaciar el tanque de combustible y cerrarlo completamente;

► Utilizar solamente piezas sobresalientes originales. No alterar la velocidad máxima del motor. Modificaciones en esta máquina están sujetas a la autorización expresa de Menegotti. El no cumplimiento de esta condición puede resultar en pérdida de la garantía;

► En cuanto los trabajos de mantenimiento y arreglos hayan sido completados, todos los dispositivos de seguridad deberán ser correctamente reinstalados;

EPI Equipo de protección individual

Los equipos de protección individual (EPI) deberán ser utilizados por el operador. Por ejemplo: gafas de seguridad, guante, protectores auriculares, máscara y zapatos especiales. Utilizar ropa apropiadas para la situación del trabajo y operación del equipo. Siempre proteger la piel del contacto con el hormigón.

Polvo

El proceso de compactación puede producir polvo, lo que puede ser peligroso para su salud. Usar siempre una máscara adecuada al tipo de polvo que está siendo producido.

Combustible

No ingerir combustible o inhalar sus vapores e inhibir su contacto con la piel. En caso de contacto con la piel, lavar inmediatamente la superficie afectada. En caso de que el combustible entre en contacto con los ojos del operador, lavar con agua en abundancia inmediatamente y buscar atención médica lo más rápido posible.



13. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMAS	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIONES
La máquina no avanza o avanza despacio.	Falta de aceite en el sistema de reversión.	Ponga el alza de control en la posición vertical. Añadir aceite hidráulico hasta el nivel indicado en la bomba. Remover el aire del circuito levantando y bajando las palancas de control.
La máquina sólo se mueve hacia atrás.	La junta de la bomba está estropeada o gasta.	Sustituir el retentor
La máquina no recua o sólo recua levemente.	Hay demasiado aceite en la caja de control de la bomba hidráulica.	Remover el aceite y llenar al nivel indicado en la bomba.
	Hay algún aire bajo presión en la bomba.	Abir el interruptor de la bomba para soltar el aire
El nivel de aceite en la válvula está disminuyendo levemente.	Pérdida de aceite en el circuito hidráulico.	Substituir a peça quebrada.
	La junta del cilindro del elemento excéntrico está estropeada o gasta causando la entrada del aceite.	Sustituir la junta y restaurar el nivel de aceite en el elemento excéntrico.
El motor funciona normalmente en la capacidad máxima, pero la máquina no vibra.	La correa está reventada	Sustituir la correa.
	La correa está floja por estar gastada.	
	El embrague centrífugo está roto.	Sustituir el embrague centrífugo.
El motor funciona y el elemento excéntrico vibra, pero la máquina no se mueve.	Fallo mecánico en el sistema del elemento excéntrico.	Contactar el Servicio Central de Asistencia.
		Contactar el Servicio Central de Asistencia.
La máquina trabaja con dificultad, embrague fumaciando y elemento excéntrico forzado.	Las piezas mecánicas en el elemento excéntrico no funcionan bien (Rodamientos gastados, pérdida de aceite, engranajes rotos).	Abir el elemento excéntrico y sustituir las piezas gastadas.
		Contactar Servicio Central de Asistencia.
El motor funciona por lo menos RPM sin embargo el elemento excéntrico no se desconecta.	El embrague centrífugador está con el resorte roto.	Sustituir los resortes rotos.
Velocidad de trabajo ésta reducida o discontinua.	RPM de la máquina está baja.	Verificar que durante el trabajo la palanca del acelerador está en lo máximo
		Ajustar RPM del motor con herramienta apropiada



AVISO

Usar aceite con viscosidad y con las características prescritas por el fabricante del motor (ver el manual del motor).

11.1 Secar Filtro de Aire

1. Para evitar disfunciones del carburador, limpiar el filtro de aire regularmente.
2. Nunca usar solventes con bajo punto de ebullición o evaporación para limpiar el filtro de aire.
3. Nunca desconectar el motor sin el filtro de aire

11.2 Filtro de Aire bañado en Aceite

1. Destacar el tanque de aceite del filtro
2. Remover el aceite usado y adicionar aceite nuevo hasta el nivel apropiado.
3. Remover la suciedad de la tapa del filtro.
4. Limpiar el tubo de aspiración

11.3 Sistema Hidráulico

1. Mover la asa de operación para la posición vertical (Verificar Fig.2 página 6).
2. Abrir el orificio de abastecimiento.
3. Verificar el nivel del aceite, completar si necesario.
4. Completar con aceite hidráulico T68.
5. Cerrar el orificio de abastecimiento.

12. ALMACENAJE

Para largos períodos de almacenaje, retirar el combustible del carburador dejando el motor conectado con la válvula de combustible cerrada hasta el motor morir.

La composición química del combustible se va a deteriorar con el almacenaje prolongado. Cuando sea necesario almacenar el equipo por un largo período remover todo el combustible del tanque y todo el agua del reservatorio. También remover todo el combustible de la cuba del carburador drenando el mismo a través del drenó.

Limpiar la suciedad acumulada en la Placa Compactadora. Cubrir la máquina y guardar en local seco.



Extremo cuidado debe ser tomado cuando movido el equipo para almacenaje.

Siempre utilizar el gancho del equipo para izamiento. Solamente utilizar guindastes adecuados para esta operación.

Estar seguro de que el área alrededor de la máquina está aislada de los operadores antes de levantarla. Siempre levante la máquina lo suficiente para no arrastrarla al transportar.



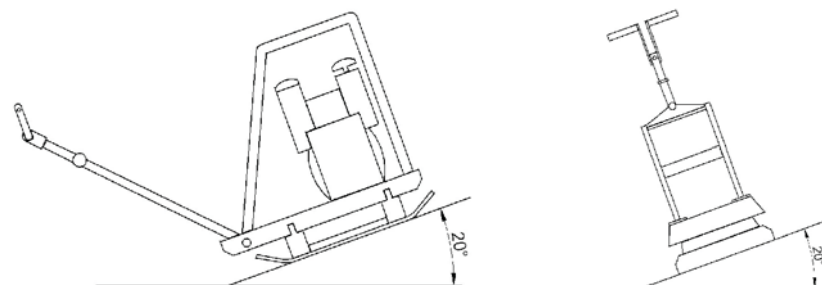
Gases de agotamiento



Los gases de agotamiento producidos por este equipo son altamente tóxicos y podrán causar riesgos de muerte.

No opere su compactador dentro de ambiente cerrado o espacio reducido, esté bien seguro de que el área de trabajo esté ventilada.

INCLINACIÓN MÁXIMA ADMISIBLE



Operación

La placa compactadora posee un sistema hidráulico el cual permite el aumento gradual de la velocidad.

La dirección es determinada por el control de los ejes excéntricos.

Fig.1

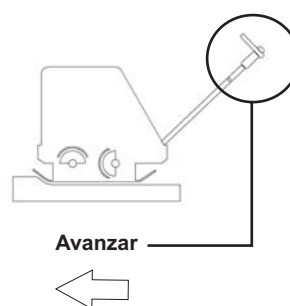


Fig.2

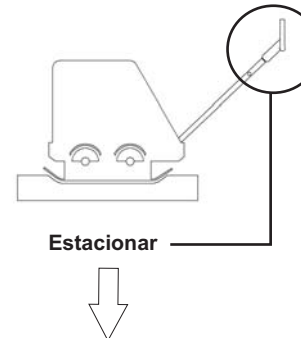
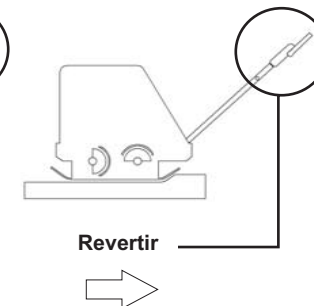
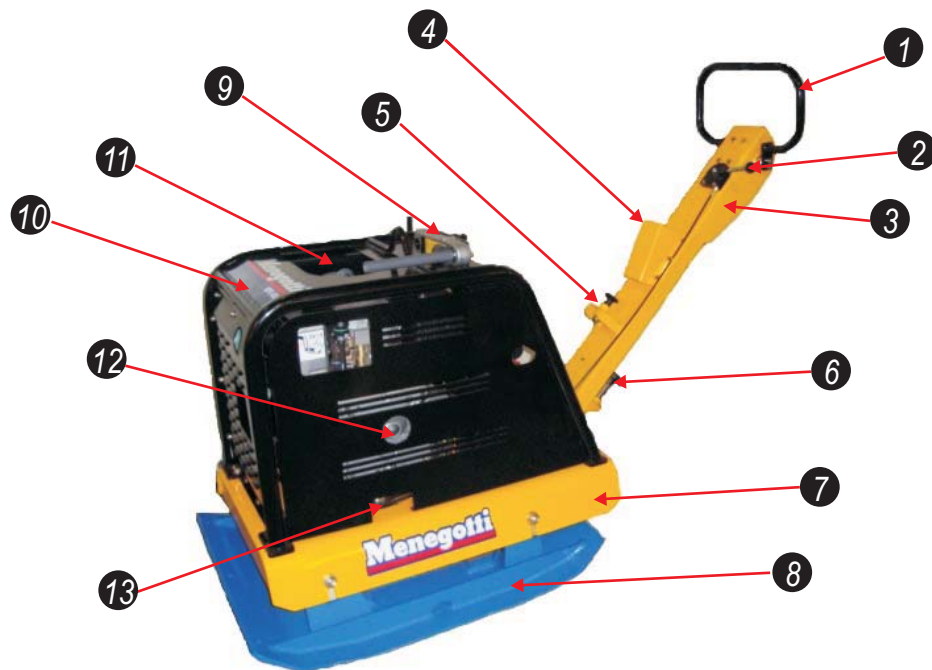


Fig.3





4. DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO:



Sec.	Descripción	Fundón
1	Asa de Control	Apoyo para Dirigir la Máquina.
2	Acelerador	Controla la Velocidad de la Máquina.
3	Torre de Control	Opera y Controla la Máquina.
4	Interruptor Eléctrico de Partida	Conecta la Máquina. (Si conectada)
5	Pasador de Bloqueo	Fija el Asa Después de Doblada.
6	Huso Ajustable	Ajusta la Altura del Torre de Control.
7	Placa del Motor	Fija el Motor.
8	Base de la Placa	La Vibración de la Caja de Cambio del Elemento Excéntrico es Transferida para la Base de la Placa para Compactar Eficazmente
9	Manivela de Partida	Conecta la Máquina.
10	Moldura de Protección	Protege el Motor e Izamiento de la Máquina.
11	Motor	Dirige el Compactador Reversible.
12	Acoplamiento para Manivela de Partida	Dar Partida en la Máquina
13	Dreno del Aceite	En el Momento de la Cambio, el Aceite es Drenado del Motor de este Tubo.



11. MANTENIMIENTO

PIEZAS	MANTENIMIENTO	INTERVALO
Filtro de aire	Verificar el filtro, limpiar o sustituir si es necesario. Verificar el nivel de aceite (solamente para modelos con filtro bañado en aceite)	A diario
Tanque de Gasolina	Verificar la tapa del tanque que esté firme, sustituir si es necesario	
Motor	Verificar el nivel de aceite, completar, si es necesario	
Elemento Excéntrico	Verificar si está debidamente apretado y si no genera ruido extraño	
Motor	Primero cambio de aceite	Después de 20 horas
Correa en "V"	Verificar la tensión de la correa	Mensualmente
Tanque de Gasolina	Verificar el filtro de gasolina, sustituir si es necesario	Después de 100 horas
Motor	Cambio de aceite posteriores	
Elemento Excéntrico	Verificar nivel de aceite, complementar si es necesario	Después de 150 horas
Elemento Excéntrico	Cambio de aceite	Después de 250 horas

Cambio de aceite del motor

1. Verificar nivel del aceite conforme indicador de nivel de la varilla.
2. En el cambio de aceite usar el tubo para drenar el aceite con el motor caliente.
3. Llenar hasta el nivel indicado.

**9. PROCEDIMIENTO CONECTA/DESCONECTA**

La incorrecta operación puede traer riesgos. Lea y comprenda esta sección antes de hacer uso del equipo.

OBS: Antes de conectar la máquina, asegurarse de que la llave de partida de Seguridad está en la posición ON, la palanca de velocidad está en la posición ociosa.

1. Llevar la Placa Vibratoria Reversible para el local donde fue pedido. Utilizar equipo de suspensión adecuado para posicionar la Placa Vibratoria Reversible donde él es necesario. Asegurarse que equipo de suspensión tiene Límite de peso de carga adecuado al peso de la Placa Vibratoria Reversible. Amarrar cuerdas o cadenas solamente hasta el punto de suspensión;

2. Nunca dejar el motor conectado durante el transporte, aun cuando por un corto período de tiempo;

3. Después de verificar los ítems descritos anteriormente el operador puede dar partida en el motor. La Placa Vibratoria Menegotti dispone de un embrague centrífugo el cual permite que el motor funcione sin que el equipo empiece a vibrar. El embrague centrífugo se inicia cuando la velocidad del motor es aumentada. Para ser operada correctamente la velocidad del motor debe estar al máximo;

Antes de conectar el motor.

4. Chequear el nivel de aceite del motor. Verificar la cantidad correcta con el fabricante del motor. En caso de que el aceite necesite ser cambiado favor consultar el manual del fabricante;

5. Chequear el reservatorio de combustible. Consultar el manual del proveedor del motor. (El manual del motor se encuentra junto a la máquina);

10. OPERANDO LA PLACA COMPACTADORA:

1. Colocar el motor en aceleración máxima y desacelerar la Placa Vibratoria hasta llegar a su velocidad normal.

2. Cuando operando en un aclave puede ser necesario ayudar la Placa Vibratoria empujándola ligeramente hacia al frente.

3. Cuando operando en un declive sujete un pouco la Placa Vibratoria si ella se acelera mucho.

4. Dependiendo del material a ser compactado, 3 ó 4 veces son recomendadas que se pase para la obtención de la mejor compactación.

5. Aunque una cierta humedad del suelo sea necesaria, humedad excesiva del suelo puede que las partículas del suelo se peguen completamente y perturben la buena compactación.

6. Si el suelo está muy mojado, esperar hasta que él quede un poco seco antes de compactar.

7. Si el suelo está tan seco a punto de crear nubes de polvo durante la operación de la Placa Vibratoria, alguna humedad debe ser agregada al material del suelo para mejorar la compactación. Esto también disminuye el trabajo del filtro de aire.



No se puede operar placa sobre hormigón o sobre superficies extremadamente duras, secas y compactas. La placa saltará y no vibrará y podrá dañar la placa y el motor.

**5. APLICACIÓN**

Esta Placa Vibratoria Reversible ha sido proyectada para compactar suelos de granulados sueltos, gravilla, piedras de pavimentación y asfalto. Fue planeado para ser utilizado en áreas confinadas próximas a estructuras tales como curvas y fundaciones.

Esta Placa Vibratoria Reversible no es recomendada para compactar suelos con mucha adherencia (unión) y suelos conteniendo gran cantidad de arcilla. Para este tipo de suelo, se usa un aparato tipo Compactador de Percusión Menegotti.

6. INICIO DE LA OPERACIÓN DEL EQUIPO**6.1 Inspección inicial**

La siguiente inspección inicial deberá ser ejecutada antes del inicio de cada operación del equipo o después de largas horas de uso. Para mayores informaciones consultar la sección de servicio y mantenimiento. En caso de que uno de los siguientes ítems sea encontrado el error deberá ser corregido antes de la utilización del equipo;

1. Analizar si existe señales o defectos presentes en el equipo. Verificar si todos los protectores están posicionadas en sus correctos lugares;

2. Inspeccionar mangueras, aberturas, drenos y otras áreas contra vaciamientos;

3. Chequear el nivel de aceite del motor y completar en caso de que sea necesario, recomendado utilizar aceite (SAE 10W-30);

4. Chequear el nivel de combustible y completar en caso de que sea necesario. Siempre utilizar combustible limpio. El uso de combustible adulterado podrá dañar el equipo;

5. Checar si el filtro de aire está limpio. El exceso de polvo en el filtro hará que el motor no trabaje en condiciones normales. Limpiar el filtro del motor conforme sección de servicio y manutención;

6. Checar vaciamientos de aceite, combustible y pernos se están apretados;

7. ESPECIFICACIÓN TÉCNICA

M O D E L O	M P R 400
Dimensión (C x L x H) - mm	1050 x 700 x 1500
Peso Operacional - kg (Lb)	400 (881)
Tamaño de la Placa (C x L) - mm	910 x 700
Velocidad de Trabajo - km/h	1.5
Frecuencia de Vibración - Hz (vpm)	70 (4200)
Fuerza Centrífuga - Kg (KN)	6200 (62)
Área Compactada - m ² /h	1050
Hondura de Compactación (Dependiendo del Suelo) - cm	70~85
Máxima Gradeabilidad	20%
Motor	Hatz 1D41S
Tipo del Motor	Motor Diesel, Ar - Enfriado, 4 Tiempos
Máxima Potencia Producción - hp (kW)	8.7 (6.4)
Máxima Velocidad del Motor - rpm	3600



8. VISTA EXPLOTADA DEL EQUIPO

